

# Amy Han QIU

**Email:** [amy.han.qiu@gu.se](mailto:amy.han.qiu@gu.se)

[LinkedIn](#)

[Google scholar](#)

## Background

2023.10 - now Postdoctoral researcher in computational linguistics, Faculty of Humanities, University of Gothenburg

2019 - 2023.04 Ph.D. in Language and Professional Communication, the Hong Kong Polytechnic University, Hong Kong SAR

2016 - 2019 Master of Arts in English Linguistics and Applied Linguistics (by research), Beijing Foreign Studies University, China

2012 - 2016 Bachelor of Arts in English Education, Shandong University of Technology, China

## Working Experience

2020.09 – 2021.01 & 2021.09 – 2022.01 Teaching Assistant at the Hong Kong Polytechnic University [Quantitative Literacy for Language Professionals]

2021.09 - 2022.01 Teaching Assistant at the Hong Kong Polytechnic University [Trends of Applied Language Sciences]

2021.08 – 2022.03 Tutor of Linguistic Training and Internship for Gifted Students under the Hong Kong Education Bureau's Gifted Education Fund (GEF)

2020.05 – 2020.08 Tutor of the Hong Kong Polytechnic University Junior Research Mentoring Programme (JRMP)

2020.12 - 2021.04 Research Assistant, Faculty of Humanities, the Hong Kong Polytechnic University

2016.04 - 2018.05 Project Assistant (Employee Assistance Program), Easy Psychology (*Yi Xinli*), China

2012.12 - 2016.04, Student Assistant Therapist, Center of Mental Health Education and Counselling, Shandong University of Technology, China

## Monograph

Qiu, H. (forthcoming). *Metaphors, Trauma and Symptoms: A Mixed-method Analysis*. De Gruyter Mouton.

## Research Papers

- Qiu, H.**, Howes, C., & Mareav, V. (work in progress). Metaphoricity, deliberateness, and conversation behaviours: a case study of behavioral patterns in the use of linguistic metaphors.
- Qiu, H.** & Tay, D. (work in progress). Metaphor use in mental health communication (book chapter)
- Chen, J., **Qiu, H.**, & Tay, D. (work in progress). Taking Actions or Holding Up: A Comparative Study of Metaphor Use in Scientific Popularization Discourse.
- Turnbull, M., **Qiu, H.**, Sanderson, A., & Watson, B. (under review). Identity, liminality and emotion: a metaphor-based analysis.
- Qiu, H.** & Tay, D. (under review). Cross-domain mappings in therapeutic interpretations of transference: the use of and response to metaphors and non-metaphors.
- Tay, D. & **Qiu, H.** (2024). Source domain associations as conceptual assemblages in trauma talk – an association rule mining approach. *Metaphor and Symbol*. 39:2, 96-109, DOI: 10.1080/10926488.2023.2300431
- Qiu, H.**, Tay, D., & Watson, B. (2024). Metaphorical Language and Psychopathological Symptoms: A Case Study of Trauma Victims' Metaphor Use. *BMC Psychology*. 12, 57. DOI: 10.1186/s40359-023-01492-w
- Qiu, H.** & Tay, D. (2023). A mixed-method comparison of therapist and client language across four therapeutic approaches. *Journal of Constructivist Psychology*. DOI: 10.1080/10720537.2021.2021570
- Tay, D., & **Qiu, H.** (2022). Modeling Linguistic (A)Synchrony: A Case Study of Therapist–Client Interaction. *Frontiers in Psychology*, 13, 903227. DOI: 10.3389/fpsyg.2022.903227
- Qiu, H.**, Watson, B., & Tay, D. (2022). Metaphors and Trauma: An Image Schematic Analysis of Symptom-specific Metaphors. *Lingua*, 103244. DOI: 10.1016/j.lingua.2022.103244
- Qiu, H.** & Tay, D. (2022). The Interaction Between Metaphor Use and Psychological States: a Mix-method Analysis of Trauma Talk in the Chinese Context. In D. Tay and X. Pan (Eds.), *Data Analytics in Cognitive Linguistics: Method and Case Studies*. (pp. 197-228). Mouton de Gruyter. DOI: 10.1515/9783110687279-008

## Conference Presentations

- Qiu, H. (June 2024). Literal and metaphorical cross-domain mappings in therapeutic interpretations of transference: usage and response patterns. RaAM 2024 specialised seminar: Metaphor, Inclusion, and Accessibility, Macerata, Italy.
- Qiu, H.** & Tay, D. (2022). The interaction between metaphor use and psychometric variables: a case study of trauma metaphors about the 2019-2020 Hong Kong social unrest. The

15th conference for the Association for Researching and Applying Metaphor (RaAM, virtual), Bialystok, Poland.

- Qiu, H. & Tay, D. (2022).** Language use in Psychotherapy: cross-approach and between-speaker differences in four therapeutic approaches. The 20th International and Interdisciplinary Conference on Communication, Medicine and Ethics (COMET, virtual), Hong Kong, China.
- Tay, D. & **Qiu, H. (2022).** Cluster analytic modeling of linguistic (a)synchrony in psychotherapy. The 20th International and Interdisciplinary Conference on Communication, Medicine and Ethics (COMET, virtual), Hong Kong, China.
- Qiu, H. & Tay, D. (2022).** Quantitative patterns of metaphors in the description of trauma. The 17th International Conference on Language and Social Psychology (ICLASP), Hong Kong, China.
- Qiu, H., & Watson, B. (2021).** Metaphors in the description of post-traumatic symptoms. The 14th conference for the Association for Researching and Applying Metaphor (RaAM, virtual), Vilnius University, Lithuania.
- Qiu, H. (2021).** The interaction between metaphor use and psychological states: a mix-method analysis of trauma talk in the Chinese context. Postgraduate Research Symposium on Linguistics, Language, and Speech, Hong Kong, China.
- Qiu, H. & Tay, D. (2020).** Psychological transference as metaphor and with metaphor. The 13th Conference for the Association for Researching and Applying Metaphor (RaAM, virtual), Hamar, Norway.
- Qiu, H. (2018).** The Mental Legacy of Earthquake: Metaphors of Trauma, Recovery and Post-traumatic Growth. The 10th Conference on the Post-disaster Psychological Aid in Asia, Kyoto, Japan.